

### Important information – fig. 1

- This appliance is designed to be fully integrated into kitchen units. It is not intended to be used as a tabletop appliance or within a cupboard.
- The fitted cabinet must not have a back panel behind the appliance. There should be a gap of at least 35 mm between the wall and the cabinet base as well as the rear panel of the cabinet situated above.
- The fitted cabinet must have a ventilation opening measuring 50 cm<sup>2</sup> on the front. On surround units without a ventilation cut-out, there must be a ventilation opening measuring 200 cm<sup>2</sup> towards the rear of the side panels. To do this, trim the base panel or fit a ventilation grille.
- Ventilation slots and intake openings must not be covered.
- Check the appliance for damage after unpacking it. Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.
- Before starting up the appliance, remove any packaging material and adhesive film from the cooking compartment and the door.
- Fitted units must be heat-resistant up to 90 °C, and adjacent unit fronts up to 70 °C.
- Do not install the appliance behind a decorative panel, as this puts the appliance at risk of overheating.
- Any cut-outs that need to be made in the units should be made before the appliance is installed. Remove any shavings, as they may prevent the electrical components from working properly.
- Wear protective gloves so that you do not cut yourself. Parts that are accessible during installation may have sharp edges.
- The mains socket for the appliance must either be located in the hatched area **A** or outside of the area where the appliance is installed.
- Secure any unsecured units to the wall using a standard bracket **B**.
- The dimensions in the figures are in mm.

#### ⚠ Wearers of electronic implants!

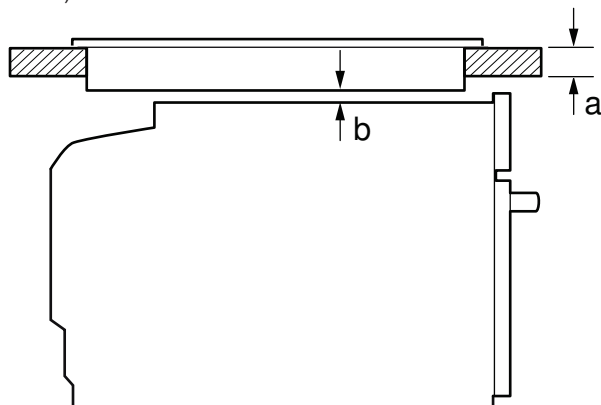
The appliance may contain permanent magnets which may affect electronic implants, e.g. heart pacemakers or insulin pumps. Therefore, during installation, wearers of electronic implants must maintain a minimum distance of 10 cm from the appliance.

### Appliance under worktop – Fig. 2

To ventilate the appliance, the intermediate floor must have a ventilation cut-out.

Secure the worktop to the fitted units.

If the appliance is installed under a hob, the following minimum dimensions must be adhered to (including substructure, if applicable):



Hob type	a	a	b
	Fixed	Flush with surrounding surfaces	
Induction hob	48 mm	49 mm	5 mm
Full-surface induction hob	58 mm	59 mm	5 mm
Gas hob	38 mm	45 mm	5 mm
Electric hob	38 mm	41 mm	2 mm

The minimum worktop thickness **a** results from the minimum required dimension **b**.

Observe the installation instructions for the hob.

### Appliance in a tall unit – fig. 3

To ventilate the appliance, the intermediate floors must have a ventilation cut-out.

If the tall unit has another back panel in addition to the element back panels, this must be removed.

Do not fit the appliance too high up; it must be possible for accessories to be removed easily.

### Combination with warming drawer

First fit the warming drawer. Follow the installation instructions for the warming drawer. Slide the appliance, on the warming drawer, into the built-in cabinet.

**Important:** When sliding in the appliance, take care not to damage the warming drawer's panel.

### Corner installation – Fig. 4

To ensure that the appliance door can be opened in a corner installation, take account of dimension **C**. Dimension **D** is dependent on the thickness of the unit front under the handle.

### Connecting the appliance

The appliance corresponds to protection class 1 and must only be operated with a protective earth connection.

The fuse protection must correspond to the power rating specified on the appliance's rating plate and to local regulations.

The appliance must be disconnected from the power supply whenever installation work is being carried out.

The power cable must only be replaced with a cable from the original manufacturer, which can be obtained from the after-sales service.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or a person with equivalent qualifications in order to eliminate any risks.

When the appliance is installed, protection must be provided against accidental contact in the future.

### Power cable with a plug with earthing contact

The appliance must only be connected to an earthing contact socket which has been correctly installed.

If the plug can no longer be reached after the installation, a partition must be provided in the phases in the permanent electrical installation in accordance with the installation regulations.

### Power cable without a plug with earthing contact

Only allow a licensed professional to connect the appliance.

In the permanent electrical installation, a partition must be provided in the phases in accordance with the installation regulations. Identify the phase and neutral conductors in the socket. The appliance may be damaged if it is not connected correctly.

Only connect the hob according to the connection diagram. See the rating plate for the voltage. Connect the wires of the mains power cable according to the colour coding: Green/yellow = PE conductor (⊕), blue = neutral conductor, brown = live (external conductor).

### Securing the appliance – fig. 5

1. Slide the appliance all the way in and centre it.
2. Screw the appliance into place.

The gap between the worktop and appliance must not be sealed by additional strips.

Thermal insulation strips must not be fitted to the side panels of the surround unit.

### Removal

1. Disconnect the appliance from the power supply.
2. Undo the securing screws.
3. Lift the appliance slightly and then pull it out completely.

עיינו בהוראות ההתקנה עבור הכיריים.

### מכשיר בארון גבוה - איור 3

כדי לאפשר אוורור למכשיר, יש לבצע חתך לאוורור במדפי הביניים. אם הארון הגבוה כולל לוח אחורי נוסף, יש להסיר אותו. אין להתקין את המכשיר בגובה שלא מאפשר הוצאה קלה של האביזרים.

### התקנה בשילוב עם מגירת חימום

ראשית התקינו את מגירת החימום. פעלו בהתאם להוראות ההתקנה של מגירת החימום. החליקו את המכשיר, מעל מגירת החימום, אל תוך הארון המובנה.

**חשוב:** בעת החלקת המכשיר פנימה, הקפידו לא לגרום נזק ללוח של מגירת החימום.

### התקנה פינתית - איור 4

כדי לוודא שניתן לפתוח את דלת המכשיר בהתקנה פינתית, קחו בחשבון מידה C. מידה D תלויה בעובי חזית הארון מתחת לידית.

### חיבור המכשיר

המכשיר תואם למערכת הגנה מסוג 1, ויש להפעילו רק אם הוא מצויד בחיבור מוארק לחשמל.

הגנת הנת"ך מוכרחה להתאים לדירוג החשמל שצוין על-גבי לוחית הדירוג של המכשיר ולתקנות המקומיות.

יש לנתק את המכשיר משקע החשמל בעת ביצוע עבודת ההתקנה. יש להחליף את כבל החשמל רק בכבל מהיצרן המקורי, אשר ניתן להשיג משירות הלקוחות.

אם כבל החשמל ניזוק, היצרן, מרכז שירות הלקוחות או אדם בעל הכשרה מתאימה צריכים להחליף אותו כדי למנוע כל סכנה.

בעת התקנת המכשיר, יש לספק הגנה מפני מגע מקרי בעתיד.

### כבל חשמל עם תקע בעל הארקה

יש לחבר את המכשיר רק לשקע בעל הארקה שהותקן כהלכה.

אם לא ניתן להגיע לתקע לאחר ההתקנה, יש לספק מחיצה בפזות בהתקנה החשמלית הקבועה, בהתאם לתקנות ההתקנה.

### כבל חשמל ללא תקע בעל הארקה

יש לאפשר אך ורק לאיש מקצוע מורשה לחבר את המכשיר.

יש לספק מחיצה בפזות בהתקנה החשמלית הקבועה, בהתאם לתקנות ההתקנה. אתרו את הנת"ך ואת המוליכים הניטרליים שבשקע. המכשיר עלול להיפגם אם אינו מחובר כהלכה.

חברו את הכיריים בהתאם לתרשים החיבור. עיינו בלוחית הדירוג לקבלת מידע אודות המתח. חברו את כבלי החשמל בהתאם לקידוד הצבעים: ירוק/צהוב = מוליך PE  $\oplus$ , כחול = מוליך ניטרלי; חום = מוליך פעיל (מוליך חיצוני).

### קיבוע המכשיר במקומו - איור 5

1. החליקו את המכשיר עד הסוף והציבו אותו במרכז.

2. הבריגו את המכשיר למקומו.

אין לאטום את המרווח שבין המכשיר לבין משטח העבודה באמצעות לוחות נוספים.

אין להתקין לוחות מבודדי חום ללוחות הצדדיים של הארון.

### הסרה

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.

2. שחררו את בורגי הקיבוע.

3. הרימו מעט את המכשיר ומשכו אותו החוצה במלואו.

## מידע חשוב - איור 1

■ מכשיר זה נועד להשתלב במלואו בארונות המטבח. הוא לא נועד לשמש כמכשיר שולחני או בתוך ארון.

■ הארון להתקנה לא יכול להיות בעל לוח אחורי שימוקם מאחורי המכשיר. צריך להיות מרווח של 35 מ"מ לפחות בין הקיר לבסיס הארון, וכן ללוח האחורי של הארון הממוקם למעלה.

■ הארון להתקנה צריך להיות בעל פתח אוורור בגודל 50 סמ"ר בחזית. בארונות הסמוכים ללא חתך לצורך אוורור, מוכרח להיות פתח אוורור בגודל 200 סמ"ר הפונה לעבר החלק האחורי של הלוחות הצדדיים. לשם כך, עליכם לחתוך את לוח הבסיס או להתקין רשת אוורור.

■ אין לכסות את חריצי האוורור ואת פתחי כניסת האוויר.

■ לאחר פתיחת האריזה, ודאו שלמכשיר לא נגרם שום נזק. אין לחבר את המכשיר אם הוא ניזוק בעת ההובלה.

■ לפני הפעלת המכשיר, יש להסיר את כל חומרי האריזה והסרת הדביק מתא הבישול והדלת.

■ על הארון שבו מובנה המכשיר לעמוד בטמפרטורה של עד  $90^{\circ}\text{C}$ , ועל הארונות הסמוכים לעמוד בטמפרטורה של עד  $70^{\circ}\text{C}$ .

■ אין להתקין את המכשיר מאחורי לוח דקורטיבי, משום שזה עלול לגרום לחימום יתר של המכשיר.

■ יש לבצע את כל החיתוכים הדרושים בארונות לפני התקנת המכשיר. יש להסיר את כל השבבים משום שהם עלולים למנוע את התפקוד התקין של הרכיבים החשמליים.

■ עליכם ללבוש כפפות מגן כדי שלא תיחתכו. ייתכן כי בעת ההתקנה רכיבים בעלי קצוות חדים יהיו נגישים.

■ שקע החשמל של המכשיר צריך להיות ממוקם באזור המיועד A או מחוץ לאזור שבו מותקן המכשיר.

■ יש לחבר את כל הארונות הלא מאובטחים לקיר באמצעות זוויות חיבור רגילות B.

■ המידות באיורים מצוינות במ"מ.

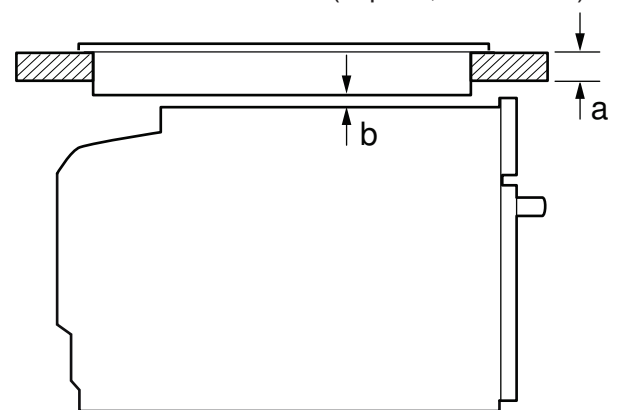
### ⚠ אנשים בעלי שתלים אלקטרוניים!

המכשיר עשוי לכלול מגנטים קבועים שעלולים להשפיע על שתלים אלקטרוניים; לדוגמה, קוצבי לב או משאבות אינסולין. לפיכך, במהלך התקנת המכשיר, אנשים בעלי שתלים אלקטרוניים מוכרחים לשמור על מרחק מינימלי של 10 ס"מ ממנו.

### מכשיר מתחת למשטח העבודה - איור 2

כדי לאפשר אוורור למכשיר, יש לבצע חתך לאוורור במדף הביניים. ודאו שמשטח העבודה מחובר בביטחה לארונות.

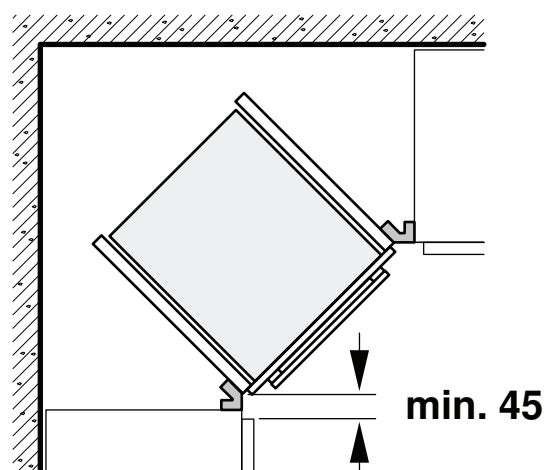
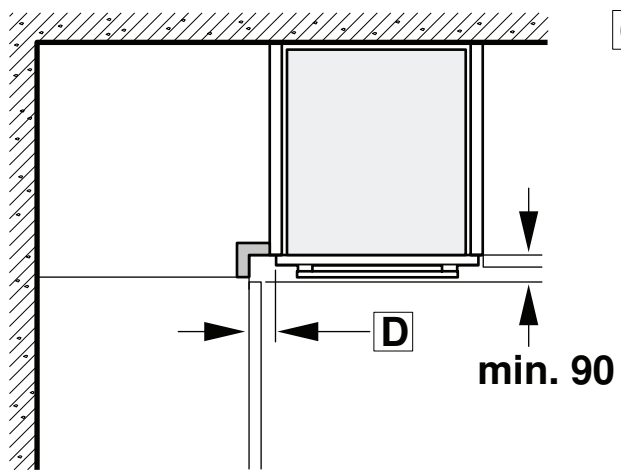
אם המכשיר הותקן מתחת לכיריים, יש להקפיד על מידות המינימום הבאות (לרבות הבסיס, אם קיים):



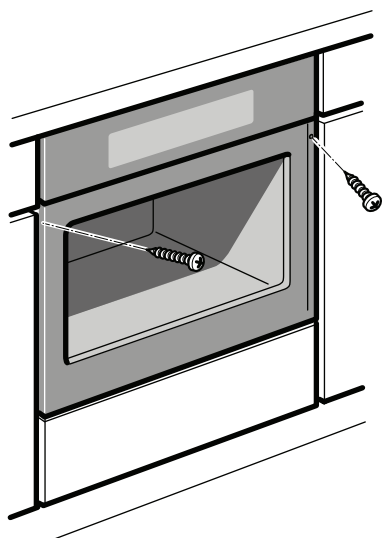
סוג כיריים	a	a	b
חייב קבוע התקנה שקועה			
כירת אינדוקציה	48 מ"מ	49 מ"מ	5 מ"מ
כירת אינדוקציה עם משטח מלא	58 מ"מ	59 מ"מ	5 מ"מ
כירת גז	38 מ"מ	45 מ"מ	5 מ"מ
כיריים חשמליות	38 מ"מ	41 מ"מ	2 מ"מ

עובי משטח העבודה המינימלי a נובע מהמידות המינימליות הדרושות b.

4

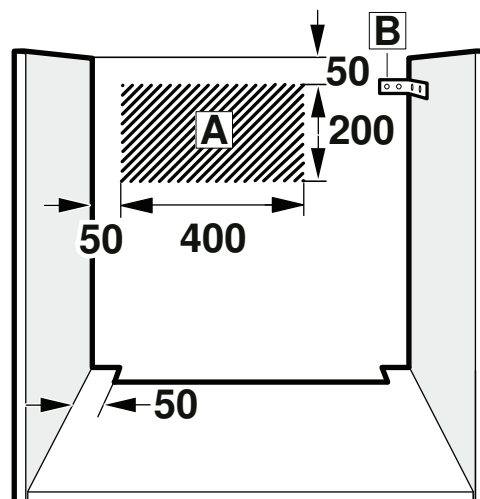
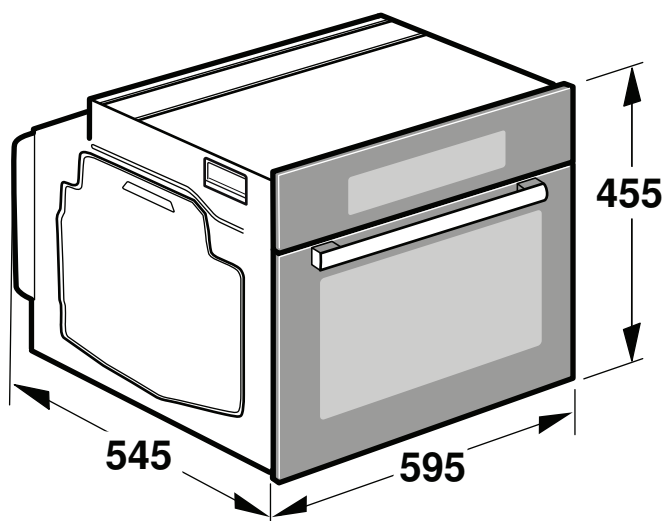


5

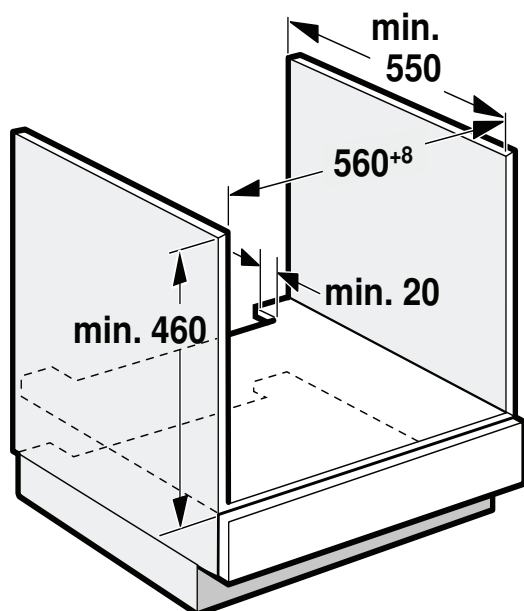




1



2



3

